

The forms are in bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.
Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.



_____, MARYLAND

TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES ORPHELINS DE _____, MARYLAND

City/County
Ville/Comté

Located at _____ Telephone _____

Situé à _____ Téléphone _____

Court Address
Adresse du tribunal

Case No. _____

Affaire n° _____

In the Matter of
Dans l'affaire concernant

Name of Minor or Disabled Person
Nom de la personne mineure ou handicapée

Docket Reference
Référence du registre

CERTIFICATE OF COMPLETION - GUARDIAN ORIENTATION AND TRAINING CERTIFICAT D'ACHÈVEMENT - ORIENTATION ET FORMATION DES TUTEURS

(Md. Rules 10-108, 10-205.1, 10-304.1)
(Règle 10-108, 10-205.1, 10-304.1 du Md.)

Note: File this form as proof that you completed the orientation and/or the training program for guardians of the person and property. File this certificate in the court where you are seeking appointment as guardian (as a prospective guardian) or that appointed you guardian. If you received a certificate of completion from a court or an online course, attach that certificate to this form. You only need to complete the orientation and training requirement once. If you are later appointed as the guardian for another person, file another certificate for that case.

Remarque : Veuillez compléter ce formulaire comme preuve que vous avez suivi le programme d'orientation et/ou de formation pour les tuteurs à la personne et aux biens. Veuillez déposer ce certificat au tribunal auprès duquel vous demandez une nomination en tant que tuteur (en tant que tuteur envisagé) ou auprès du tribunal qui vous a nommé tuteur. Si vous avez reçu un certificat d'achèvement d'un tribunal ou d'une formation en ligne, veuillez joindre ce certificat à ce formulaire. Vous n'avez besoin d'achever l'obligation d'orientation et de formation qu'une seule fois. Si vous êtes ultérieurement désigné comme tuteur à une autre personne, veuillez déposer un autre certificat pour cette affaire.

I _____, the prospective appointed guardian of the person
Name

of the property of the person and property of _____
Name of Minor or Disabled Person

state to the court that I (select all that apply):

Je soussigné(e) _____, le tuteur envisagé nommé à la personne
Nom

aux biens à la personne et aux biens de _____
Nom de la personne mineure ou handicapée

déclare au tribunal que je/j'ai (veuillez sélectionner tout ce qui s'applique):

completed the orientation program for court-appointed guardians on _____
Date of Orientation Program Completion

achevé le programme d'orientation pour les tuteurs nommés par le tribunal le _____
Date d'achèvement du programme d'orientation

completed the training program for court-appointed guardians of the person online in-person at the Circuit Court Orphans' Court for _____ on _____
City/County Date of Training Program Completion

achevé le programme de formation pour les tuteurs nommés par le tribunal à la personne en ligne en personne au tribunal de première instance tribunal des orphelins de _____ le _____
Ville/Comté Date d'achèvement du programme de formation

completed the training program for court-appointed guardians of the property online in-person at the Circuit Court Orphans' Court for _____ on _____.
City/County Date of Training Program Completion

achevé le programme de formation des tuteurs nommés par le tribunal aux biens en ligne en personne au tribunal de première instance tribunal des orphelins de _____ le _____.
Ville/Comté Date d'achèvement du programme de formation

am an attorney with no prior relationship to the minor or disabled person under guardianship and I completed the attorney-guardian ethics training on _____.
Date of Training Program Completion

suis un avocat sans relation antérieure avec le mineur ou la personne handicapée sous tutelle et j'ai achevé la formation à l'éthique des avocats-tuteurs le _____.
Date d'achèvement du programme de formation

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Je déclare solennellement, sous peine de parjure, que le contenu de ce document est, à ma connaissance et selon les informations dont je dispose et mes convictions, véridique.

Date
Date

Signature
Signature

Street Address
Adresse

Printed Name
Nom en caractères d'imprimerie

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Telephone Number
Numéro de téléphone

E-mail
E-mail

Fax
Télécopie